

## বইটি কিভাবে ব্যবহার করবেন

১। এ বইটি সম্পূর্ণ **PDF Format** আকারে শুধুমাত্র পড়ার জন্য সকলের কাছে উন্মুক্ত করা হলো। এতে যদি আমাদের বাংলাদেশের আদিবাসিসহ পৃথিবীর সকল দেশে অবস্থানরত আদিবাসিগণ ছাড়াও বাঙালী, অবাঙালী, দেশি-বিদেশীরা বইটি পড়ে বিন্দু পরিমাণও উপকৃত হন তবে, এভাবে সকল বই আমরা ধীরে ধীরে আপনাদের দ্বারপ্রান্তে পৌঁছে দেয়ার চেষ্টা করবো। এ বইটি পড়ার পর আপনাদের অভিমত জানানোর জন্য বিনীত অনুরোধ থাকলো। **সেই সাথে, আমাদের বর্ণ ও ভাষাকে রক্ষা এবং আদিবাসি বিশেষ করে চাকমা ও তংচঙ্গাগণকে স□ব-শিক্ষায় শিক্ষিত করার মত মহৎ কাজে কোন বিত্তবান ব্যক্তি/প্রতিষ্ঠান নিজেকে নিয়োজিত করতে চায়; তবে এ বইটি সম্পূর্ণ তাঁর নিজস্ব খরচে লেখকের অনুমতিক্রমে প্রকাশ করতে করতে পারেন।**

২। এ বইটি শুধুমাত্র পড়া, জ্ঞান আহরণ, অন্যকে এ ভাষা ও বর্ণ সম্পর্কে অনুপ্রাণিত করার জন্য এভাবে উন্মুক্ত করা হলো। বইটি অন্য কোন সাইটে/ আপনার নিজস্ব সাইটে/ অন্য কোন মাধ্যমে/ ফটোকপি/ রিপ্রিন্ট / প্রকাশ/ ব্যবহারের উদ্দেশ্যে / নিজে নাম কামানোর জন্য ব্যবহার করবেন না। **অনিবার্য কারণ বশত: Hill Education কর্তৃপক্ষ সকলের কাছে এ অনুরোধ করলো।** এতে যদি আপনার মনোকষ্ট/ব্যথা অনুভব করেন/হিলএডুকেশনের প্রতি বিরূপ ধারণা পোষণ করে তাতে হিলএডুকেশনের করার কিছু নেই।

৩। **অভিমত জানানো এবং বইটি প্রকাশ করার জন্য এখানে Knock করুন।**

E-mail: [info@hilledu.com](mailto:info@hilledu.com),  
Cell: +8801553213804 (**Suz Moriz Chakma**)  
Website:  
<http://hilledu.com/>  
[www.adibasibd.blogspot.com/](http://www.adibasibd.blogspot.com/)



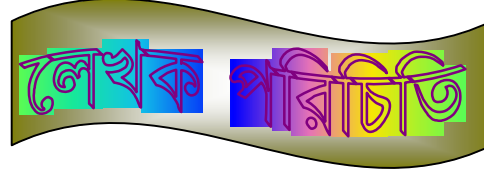
E-mail: [admin@hillbd.com](mailto:admin@hillbd.com),  
Cell: +8801555001211 (**Jyoti Chakma**)  
Website:  
<http://hillbd.com/>  
[www.jyoti.webnode.com/](http://www.jyoti.webnode.com/)



৪। আমাদের জন্য দোয়া করবেন - **যেন আমরা তরুন, উদয়ীমান যুব সমাজের মেধাকে অপব্যবহারের হাত থেকে রক্ষা করতে পারি।** পাশাপাশি, এভাবে **চাকমা ভাষায়** রচিত সকল প্রকার **বই পুস্তক** আপনাদের মাঝে যেন দ্রুত পৌঁছে দেয়া সম্ভব হয়।

**চাকমা ফন্ট নির্মাণ**, এর ব্যবহার এবং **ভাষা ও বর্ণ** সংক্রান্ত যে কোন ধরনের সহায়তা প্রদানে **আমরা** সর্বদা নিয়োজিত।

।। সকল প্রাণী সুখী হউক, সকল নিজ নিজ দুঃখ হতে মুক্ত হউক।।



## সুজ মরিজ চাকমা.....

রাঙ্গামাটি জেলার রাঙ্গামাটি সদর থানার অন্তর্গত ৫নং বন্দুকভাংগা ইউনিয়নের লেক্ষুণছড়া নামক গ্রামের একজন সাধারণ পরিবারের সন্তান। তিনি নোয়াদম সরকারী প্রাথমিক বিদ্যালয়, বন্দুকভাংগা উচ্চ বিদ্যালয়, মোনঘর আবাসিক উচ্চ বিদ্যালয় এবং রাংগামাটি সরকারী বিশ্ববিদ্যালয় কলেজে অধ্যয়ন করেছিলেন। তিনি মোনঘর আবাসিক উচ্চ বিদ্যালয় হতে ১৯৯৬ সালে এসএসসিতে বিজ্ঞান বিভাগে প্রথম স্থান এবং রাংগামাটি সরকারী বিশ্ববিদ্যালয় হতে ১৯৯৯ সালে বিজ্ঞান বিভাগে এইচএসসিতে প্রথম স্থান অর্জন করেন।

তিনি, অবসরে চাকমা ভাষা সম্পর্কে বই লেখেন এবং ওয়েব ডিজাইনও করেন। এছাড়াও চাকমা ভাষা ও বর্ণকে উন্নয়নের জন্য তিনি, “**BivuNabaKhama**” নামে চাকমা ফন্টও নির্মাণ করেন। ভবিষ্যতে তিনি চাকমা ভাষা ও বর্ণ সম্পর্কে গবেষণা ও প্রশিক্ষণ কেন্দ্র গড়ে তোলতে চান।

তার পিতার নাম- মুরগতি লাল চাকমা

মাতার নাম- মধুবালা চাকমা

বড় ভাইয়ের নাম- সুশান্তি চাকমা

মেজ ভাইয়ের নাম- সুভাষ বসু চাকমা

স্ত্রীর নাম- নবনীতা দেওয়ান এবং পুত্রের নাম- খমতু চাকমা। তিন ভাইয়ের মধ্যে তিনি সবার কনিষ্ঠ। ব্যক্তিগত জীবনে তিনি এক সন্তানের জনক।

**গরীব ও মেধাবী** ছাত্র-ছাত্রীদের চাকমা লেখার প্রতি আগ্রহ সৃষ্টি এবং শিক্ষা বিস্তারের সুদূর প্রসারী পদক্ষেপ গ্রহণের জন্য কোন সামাজিক প্রতিষ্ঠান, সংগঠন এবং সহৃদয়বান কোন ব্যক্তির উদ্যোগে বইটি প্রকাশ করতে চাইলে [www.hillbd.com](http://www.hillbd.com) ওয়েব সাইটের প্রধান সঞ্চালক “**জ্যোতি চাকমা**” মোবাইল: ০১৫৫৫০০১২১১; E-Mail: [admin@hillbd.com](mailto:admin@hillbd.com) এর সাথে যোগাযোগ করতে অনুরোধ করা হলো।



# Fruit

ফল



ফলমূল (ফলমূল-ফল)





ଘଲ (উলু)  
চালতা (Acid fruit)



ଘଠେଲ (আপেল)  
আপেল (Apple)



ଘେଲ (কলা)  
কলা (Banana)



ଘଢେଲିଘି (জামবিজি)  
জাম (Berry)



ଘଠଘ (হোরোঙা)  
কামরাঙ্গা (Carambola)



ଘେଠି (চেরি)  
চেরি (Cherry)



ଘଘେଘେଲ (নারেছল)  
নারিকেল (Coconut)



ଘଘଘେଲିଘି (হাজুরবিজি)  
খେজুর (Date)



ଘେଲ (ফল)  
শশা (Cucumber)



লটকন (লতকন)  
লটকন (Duku)



কদবেল (সিরি ফল)  
কদবেল (Elephant apple)



ফুটি (পুটি)  
ফুটি (Futi)



আঙ্গুর (আংগুর)  
আঙ্গুর (Grape)



ডাব (ডাপ)  
ডাব (Green-coconut)



গোয়েম (গোয়েম)  
পেয়ারা (Guava)



আমড়া (আমরা গুলো)  
আমড়া (Hog-plum)



কাঁঠাল (কাতখোল)  
কাঁঠাল (Jackfruit)



জামরুল (জামরুল)  
জামরুল (Jamrul)



লৱণ্ডী (কাগজি)  
লেবু (Lemon)



লেড্র (লেজু)  
লিচু (Lichee)



মেংগিচ (মেঙগিচ)  
ম্যাংগিস (Manggis)



মঙে (আম)  
আম (Mango)



মিৱাকেল বেরি (মিৱাকেল বেরি)  
মিৱ্যাকল বেরি  
(Miracle berry)



গাপ গুলো (গাপ গুলো)  
গাব (Mangosteen)



জলপায় (জলপায়)  
জলপাই (Olive)



হোমোলা (হোমোলা)  
কমলা (Orange)



তাল গুলো (তাল গুলো)  
তাল (Palm)





ལུངེལེ འལུ (མོ་གེལེ གུ་ལོ་)

পেঁপে (Papaw)



ལི་ལེའི་ འལེའེ  
(བི་ལེ་དེ་དེ་ གེ་ལེེམ་)

নাসপাতি (Pear)



མཚམ་མེ (ཨ་ནཱ་ཅ་)

আনারস (Pineapple)



ལུ་ལུང་ལོ (བོ་རོ་ལེ་ལོ་)

কুল (Plum)



ལུ་ལོ་ གུའེ (པཀ་ ཇཱམ་)

পকউইড বেরি  
(Pockweed berry)



ལུ་ལོ་ལོ (ཌཱ་ལམ་)

ডালিম (Pomegranate)



མཚམ་མེ (ཨ་ནཱ་ཅ་)

আনার (Pomegranate)



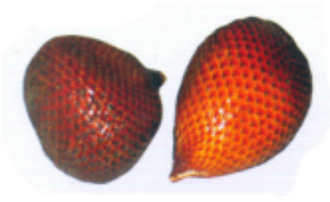
ལུ་ལོ་ལུ་ལོ་ (རྣམ་བུ་ཏཱ་ན་)

রামবুটান (Rambutan)



ལུ་ལོ་ལོ་ལོ (ཀི་ཅམི་ཅ་)

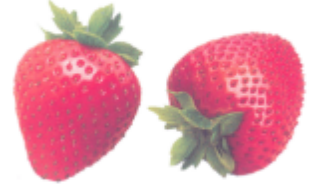
কিশমিশ (Raisin)



ꠘꠞꠞꠞ (সালাক)  
সালাক (Salak)



ꠘꠞꠞꠞꠞ (কোন্দাল)  
বাতাবি লেবু (Shaddock)



ꠘꠞꠞꠞꠞꠞ (এছট্টবেরি)  
স্ট্রবেরি (Strawberry)



ꠘꠞꠞꠞꠞ (র্যাচবেরি)  
র্যাস্পবেরি (Raspberry)



ꠘꠞꠞꠞꠞ (কুচসেল)  
আখ (Sugercane)



ꠘꠞꠞꠞ (আটাচি)  
শরিফা (Sweethop)



ꠘꠞꠞꠞ (তেধোই)  
তৈতুল (Tamarind)

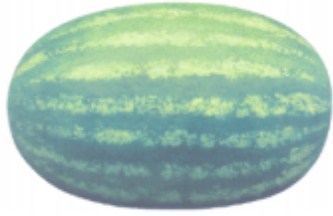


ꠘꠞꠞꠞꠞ (আকরোত)  
আখরোট (Walnut)



ꠘꠞꠞꠞ (অয়ানি)  
ওয়ানি (Wani)





ཏུའིལུའྲ (তোরমোচ)  
তরমুজ (Watermelon)



ཡེའིལུའྲ (সিরিফল)  
বেল (Wood-apple)



འུམྲུའྲ (বিচ কুল)  
বিচ কুল (Beach plum)